

425(16)

[O-16]

J.K.Mpe

15

Burial customs of Molopo's tribe.

Leku, se'lo, le Phifalo.

1

[16]

Nochethe Mogano leku le hla isitswe ke bolwetsi ke gobane dingaka tje mo laotjeng ge a sa bajoa e se tja hoetja boloi. O huile gae ka ntlong ea gage. Baoki le mosadi oa gage ba te ba le gona, meloko le bana ba gage ba ile ba tsibishoa boloetji. Ge a shetje a baioa kudu batho ba ile ba thibelca goa beoa lepheko loapeng. 'Mele e se oa ba wa diaa selo, setopo se iie sa phuthoa ka koto tlalo le lesoa ea kxomo, sa robatjoa dilaong ge go sa ilue go lokisha ntlo (lebitla) ka shakeng. Ge baseno mo phuthela ba ile ba tsoalela ntlo la dula ntle basadi, banna bona ba ile ba dula ka kgorong. Go thongoa selo ke sona se tsitishang le ka kgole gore motho o huile. Go tho a mosadi semetsing oa gage. Ge a eo bolokoa o phuthoa ka kgomo letlalo e bolaetjoeng eena a kotamishea a tatiroe ka lenti la mokgohla-kgohla.

Pa meloko e kgau sui ge e rihlile, le ntlo e fedile a boloko feela motho ka sesotho ga a bolokoe mosegare o mogolo, ba mmoloka ba hloname ba ea le kgapa ea metse le moshoang oa kgoso ela ka lengeta, le dikatana tja mouhu go no thekga ka tjona. Agoshi e tsibishoa ka motsetsa.

2

Lehu, Poloco, Sello, Phihlo.

Latho bohole ba be ba tsibishoa. Pa re go fetja phihlo, ba tla ba ja nama ea kgomo ela ba mmolaetjeng eona, marapo a eona ga pshatlo e a kokonoa a lokeloa ka serotong u tla ea a a lahloa lebitleng. Ka shakeng, ke moo go fihloang batho ba godileng feela, lebitla le be le epioa ke banna. Ma morago ga lehu goba ba be ba sa rate go dula le setopo.

Poloko e be e diroa sep'iri bana ba sa tsebe ge motho a huile, setono se shohlishoa lefau, ba re o tjeroe ke phiri!

E be e dica e se gosaza kapa *mantjitea* bana ba sa tone taboleki ke banna setopo se roaloa ke meloko, batho feela ba a latela ga ta soare setopo, se soaroa ke banna ba bagoi e seng masogana. Go be go sa dice leshata, sello se dia ka morago ga phihlo. Amolelo oa poloko ke ge ba dumedisha moku ka *mantsue* a: Sepela ga botse mokgalaka, re tla tla re go huetje! Ga go thapelo, dikatja ta lle ba be ba phaloloa hloogo ba apola dipheta ga ta sa na go itlhama nakong ea sello ba tlola moshidi mosadi oa gae o kgaola makoto nose a apeshoa krare molaleng bakeng sa pheta. A roala hloare hlofong.

3

Mohu o be a kotamishoa a roeshoa kgare ea mohlaka-flaka hlogong ba motheke ka masuika magakajoe ka rahlakoreng, a lebeledishoa thoko ea ga gabu "Leboea" ta bea lesuika la mpepetla hlogong ba tse ba chela mobu, ge ba chela go thoma mosadi oa gae a latehoa ke bana ba bo moku joalo-joalo ka go hlatlamana ga meloko. Go cheloa moshoang le metsi ka gare ga lebitla ao ba reng o tlatjama a enoa, moketla ola oa so roala moshoang o shala gona moo. Go be go sa bolokoe selo ka mo lebitleng le mohu. Ge e le kgoshi ta be ba bjala mohlakla mo lebitleng batho feela go be go se na seka se tecang. Lebitla le leng ka shakeng go be go se ka moo diphoofola di ka se le gateng. Moo ba beng ba bea letjoa ke mothong yo ba reng o loiloe. Lebitla le be ie eteioa go hlokomehoa ge le phorimetje ba re siego sela se wetje ba tle ba cheletje gape lebitla ga le ke le te le erolloe go shuthisha marapo, kapa go boloka mongwe. Ge e se leo go ka hoetjoang le epolotjoe ke metse. Moloko o mong le o mong o bolokoa felo ga ona. Habitla a mang a be a se gona ka n shakeng go bolokoa mong a leslaka (Ramotse).

4 Go be go se na karogana bakeng sa kepelc "Igoshi; batlo ba bagolo bc-Rametsa ke bona ba beng ba epeloa ka mashakeng a dikgomo". Batlo bohole ba eechaba ba epeloa mabitleng mafelo a kgethiloeng, go se karogano ana mosadi, monna ngoana ba epeloa ka mokgoa o tee. otse kara ngoako o be o sa tlogeloe go be go bitjoe ngaka e tle e fcke. Ngaka ea lapa la bo rohu ke eona e teng e alafa basadi ba molu. E ba oretja disema ea ba hlabatahlaka ea ba sesela ka moshidi c la oa disema , ta o shitje ba (nama) ba tlola mmele ka moka ba a phaloloa hlooge, ba rola maseka le dipheta ba kgaola makobe a mase ba apara boso ba apara le thapo molaleng. Ka moso o mong le o mong mohlolodadi o tlola moshidi go fihlela nako ea go lla e feela e leng ngoaga. Bana ie bona ba ala fioa joalo, eupja ga ba tlola meshidi ga e se eo mogolo eena o apara bolokoana molaleng "pheta ea hlale e tee".

5 Batlo ba phuthileng setopo ba be ba ea gopoleloe chilafalo le ga tee. Moho o lleloa ke meloko ea bo. Ke go phaloloa hlooge go basadi banna bona ga ba phaloloe ga ba na "ga e se go lunela setsika ka masoto e seng mohlanchu se ka sa go lla. Go ikona dijo ga go gona ba no ja joale ka mehla, ha e se go setopo se sa le ka ntlong gona pitja ga e apeoe. Ge a shetje a tolkiloe goa leo. Mohlolodadi ke eena feela a sa tjoenz ka difate go etela le nokanga a na tokelo ea go e tshele ka goba o fifetje.

Igoshi ke eona feela e lleloang ke selete le go binoa go dikoa go sa bince kostla. Ge monna u huile mosadi o dika a bate lapa le go aga diphao le ngoana ea soanetjeng go bekoa ga a bekoe go fihlela meriri e teolca, mafelong a ngoaga. Mohlolodadi

6

ge a lema o tlogela mahlaka a mang chemong, le chemo ga a e leme ka moka e lala ka thoko, e lala le mong a eona. Mahlaka a le a tlogetjoeng a tlo tla a tloshoa ge go hlagolca. Ba tla dia joala banya ba meloko ea bo mohu ba tla go hlagola chemong ba enoa joala jo; ba re ke go cheletja lao goba mohu a ka se sa e gata. Mohla mohlologadi a alaficang la m thomo ge ba sa tjoa go fihla mol u, go bitjos bana ba banyanyane. Ba ba iana ka ntle letlaleng ba ba tlotja melora mahlong; mohlologadi e le go re o ka ntlong ea mohu, bana batlishoa ka mo ntlong ka o tee ba tla go bona mohlologadi, "Ke go mmonegela". Bana ba sa boneng, go tjeoa mogoma oa mohu oa hlatstuoa ka metse bana ba hlapishoa ka metse ao mahlong. Ba bonegetje mohu.

7

Iana ba ke ba leloko la mohu. Morodi oa mohu ea tjeroeng kgole o tloga le leska la tatagoe mohu a ea a le bea ka letlaleng ga gabo. Ke moka o bitja bana tagage ba tla ba le bonegela. Bana ge ba etjoa ka ntlong gc bonegela mohu ba tjoa ka sa morago, ga ba retologe. Go bonegela mo ba re ke gore bana ba se ke ba foufala, le go re oa se ke ba a ba le makgoma. Ea re go boea mabitleng ba tjea lefisoana leo a beng a noela go lona ba le pshatla ba tjoela nele sellong. Ngonga ge o fedile ba dia joala joa go tlosha meriri. go ba mohlologadi o dikile a roele schlotho. Ngaka en tlo ea mo hlabo mahlaka, ke moka ba mmeula ba namile ba beuloa ka moka ka go latelam, ba re go fetja ba noa joala, mohlologadi a hla-a a fica selepe ke go re monnaea tleng go mo shegela moratho oa monna oa gage, kapa ge a se go eo mong oa leloko leo a leng kgausui nae.

K34 / 5

5

425

7 cont.

Ke anegetjoe ke Mohlapa Haboa Rotala Ngahlo ga 80 le 90
dilemo. Re dula motse o tee.

P.S. Spelling sona ke seo ke se tloetjeng ke se rutiloeng.
Se sesoa sena kea paleloa ke bona gore ka sona ka dia diphoso
tje nchi kudu, feela mo ke phoshang le no nkeletjoa ke tla
no ba ka kxona.

END S 425